

# **FFG Forum Forschung Gemüse**

## **FRL Forum Recherches Légumes**

Sekretariat: SZG/CCM, Bern-Zürich-Strasse 18, CH-3425 Koppigen  
Tel 034 413 70 70, Fax 034 413 70 75, Web [www.szg.ch](http://www.szg.ch), E-Mail [info@szg.ch](mailto:info@szg.ch)

---

### **Déclaration d'intention pour la coopération entre recherche et développement, pratique, consultation et formation**

**Le forum est au service de la culture maraîchère suisse et tient lieu de point de contact pour les questions de production et la consultation à la recherche maraîchère et vice versa.**

#### **1. Objectifs**

- Promotion de la recherche proche de la pratique pour la culture maraîchère suisse
- Collection et priorisation des demandes pour la recherche maraîchère
- Promotion de la communication entre recherche et développement, pratique et consultation

#### **2. Tâches**

- Le forum soulève des questions et requêtes de la pratique et de la consultation maraîchère ainsi que des secteurs en amont et en aval, les examine et intègre ces requêtes dans les activités de recherches futures des partenaires du forum.
- Le forum a droit de regard dans les programmes actuels de travail et discute les projets des recherches maraîchères futures avec les représentants de la recherche et avec des partenaires du Forum.
- Des entretiens entre le forum et les représentants de la recherche ont lieu au moins une fois par an.
- Toutes les activités du forum sont rendues public.

#### **3. Constitution du forum**

- Des experts des milieux suivants font partie du forum: Producteurs de légumes, OCCM, les secteurs en amont et en aval ainsi que les services privés de consultations. Les producteurs de légumes y constituent le groupe le plus vaste. Toutes les régions maraîchères seront représentées, si possible.
- Les membres du forum enregistrent et représentent les requêtes de leur environnement professionnel.
- Le siège et l'administration du forum sont au bureau de la Centrale suisse de la culture maraîchère (CCM).
- Le forum se constitue par lui-même.

#### **4. Partenaires du forum**

- Toutes les institutions privées et publiques, exerçant une activité de recherche et de développement au profit de la culture maraîchère suisse, entrent en ligne de compte comme partenaires.

#### **5. Structure personnelle**

- Une liste des membres, leurs adjoints et des partenaires est établie et tenue à jour.

Cette déclaration d'intention remplace la version du 7 janvier 1998.

CH-Koppigen, le 17 novembre 2016